

ZENSKÁ HLÍDKA.

RÍDÍ M. BUREŠOVÁ.

F. M. BERANOVSKÝ:

LOUČENÍ.

8 Bohem buď, dítě mé,
8 Bohem buď,
nelkej jíz a žaly
neprobud.

Polibek jen mi dej,
sleďni jíz —
nech, at' Tě přivinu
k srdci blíž . . .

Nech, at' zřím v hluboko
zraků Tvých,
než zajdu do krajů
dalekých.

Přijdu v dál neznámou,
do světa —
vrátím se za dlouho,
za léta . . .

— A léta dlouhá jsou!
Vzpomeň si
na lásku mladou svou
za lesy . . .

Těžko necht' těžko se
vzpomíná — — —
— Loučení bije teď
hodina — — —

— Nuž, tedy, s Bohem jdi,
milý můj,
a Bůh Tě na cestě
opatrň.

A vzpomeň si, vzpomeň
lásky své,
třeba nás dělilo moří,
moří dvě!

Vš' lásky mojí, vš',
dítě mé —
v moři neutone,
nezahadne.

Pro Tebe v dálku jdu.
Přijdu zas.
Vede mne Tvých očí
lásky jas.

Nelkej, nenařkej,
dítě mé —
pro lásku svou se zas
sejdeme!

Prstence kadeře
havranní
na srdci — Tobě mne
zachráni . . .

— Nuž, tedy, s Bohem jdi,
milý můj —
a Bůh Tě na cestě
opatrň . . .

Milým čtenářům a čtenářkám
"Ženské Hlídky" dodatečně sdě-
lujeme, že básně "Duše a srdce",
uvedené v minulém čísle "Po-
kroku", jest původní prací nada-
ného českého básníka p. F. M. Be-
ranovského. Redakce.

PĚSTOVÁNÍ SOBECKOSTI U DĚTÍ.

Matka obyčejně z přílišné lá-
sky k dětem se namáhá a běhá o
překot, aby posloužila rodině, a
to často i v případech takových,
kde si mohou dělat rodiny sami
posloužit, tak že si tyto bérou
konečně služeb jejich do takového
obyčje, že jest považována často
pouze za potřebný nástroj v do-
mácnosti, kterýž nezastluhuje žád-
ného uznání ani povinné úcty a
lásky od rodiny. Po čase, když
matka již sestárla a postrádá
svěžejší duševní i tělesné, a dítka
vyrostly tak, že již nepotřebují
jejich otročských služeb — nachá-
zejí si obyčejně společnice mladé
a více půvabné, než jest stará
matka, tak často zde zvaná "the
old woman." — Matka, mající
mnohem více starostí a práce, než
kterýkoliv člen v rodině, vždy
prací přetížena, a jejíž práce ne-
má konce! Ani manžel, ani dít-
ky jí za to více nemilují, i když
se zcela a pouze jen pro ně obě-
tuje, což ze zkušenosti může
mnohá matka dosvědčiti!

Matky, přemýšlejte! Není
třeba zotročovat dítka, jako ne-
ní třeba, aby matka byla jejich
otrokem. Jest však třeba dítka,
aby bylo prospěšné a užitečné a
pomáhalo rodičům, a k tomu jest
třeba takto je vychovávat. Dít-
ko potřebuje trochem pochvaly,
když vykoná něco záslužného, a
jest i dobře věsti je k tomu vědo-
mi, že je to jejich povinností. A
kde jest to možné, jest třeba při-
držovati dítka k vypořádání
matec v domácnosti a aby v této
braly zájem. A též jest dobře po-
skytovati jim třeba i pečlivou
odměnu a tímto jim dáti zážitek
k hospodaření a vzbuzovati v nich

chtu ku práci a zájem v domácí
práci. A matka pak nabude více
volného času, tak že se může vě-
novati časem sama sobě, pokračo-
vati s duchem času, tak aby ne-
byla ignorována svými dítkami
pro nedostatek informací o časo-
vých otázkách a aby duch její zů-
stal čilý a svěží, by mohla býti
důvěrnice, společník a rádkyní
svým dítkám.

Bylo řečeno slečnou Sewell,
která sepsala výtečné dílo o vzdě-
lání, že "nesobecké matky vycho-
vávají sobecké děti." Toto vás
třeba zarazí, ale pravdou jest, že
matka, která neustále obětuje čas,
sílu, peníze a všechny potřeby v
životě pro svoje děti, učí je tomu,
že to pak od ní stále očekávají a
stávají se z nich tak důležitě o-
soby, že očekávají od matky vždy
více a více.

Jest-li se matka spokojí se sta-
rým šatem, aby deera mohla míti
nové, a jest-li matka sama pracu-
je, aby deera mohla dělat paní, —
dopomáhá této jen ku marnivo-
sti, nevědlosti a sobeckosti. A
to platí též často i o muži, jakož
i o ostatních členech rodiny. Ne-
sobecké manželky dělají sobecké
manžely.

Pořadatelka.

ZKUŠENOST.

(Pí. A. Kuliková, So. Omaha, Nebr.)

Kdysi napsala Žofie Podlipská
pro "Ladu" aforism o máji:
"Přichází-li krásný máj a vše vů-
kol kvete, voní, krásou je zatope-
no, myslím na tebe, jenž z toho
radosti nemáš a jenom o vezdejší
chléb zápasíš musíš! A tobě pa-
tří pak celé moje srdce . . ."

Koho tím spisovatelka Podlipská
mínila? Komu svoji mysl a
srdce věnovala? Továrnímu lidu
— muži i ženě, již neznají a jimž
není dopřáno užiti krásy má-
je . . . Od časného rána do pozd-
ního večera moří se ve smrdutých
dílnách továren do úpadu. A
nejen že nebohý ten lid zbaven
jest pohledu na krásy přírodní a
jich proměny, on jest oloupen i o
to, čeho příroda štědrě dopřává
každému živočichu — o čerstvý
vzduch. Jatkáři plní své poklad-
ny penězi, tu a tam se žlověk doví
z novin i o jejich dobrovolnosti —
o nějakém tom věnování, ale aby
také konali svou povinnost jako
lidé vůči lidem — aby zařizovali
pro lid, jenž dře až do úpadku na
jejich přepych, alespoň vzdušné
místnosti — pro to nemají pocho-
pení, ubohý ten lid dělný nedo-
jde u nich uznání. Jděte v kterou-
koli dobu za dne kolem jatek so-
omažských a jděte ulicemi dosti
širokými, do nichž může vzduch
hojně vnikat, přeč se vám udělá
na nic a vy přeháte rychlým krokem
kol mučfen jatečních králů,
millionářů, s odporem v duši vůči
nim. Což by se nedaly ty ratejny
dřevěné, kreví prosáklé a v létě
nesesitelným hmyzem poseté upra-
viti vhodněji pro dělný lid? Zde,
v zemi svobody, kde má lid tvořit
sobeč zákony, není možno docelit,
donutit trusty ku zřizování tová-
ren, jež by vyhovovaly zdravot-
ním předpisům? Což v srdcích
bohatých těch pánů vymřel již
všechn cit lidskosti? Oni sami,
sotva že několik vteřin vdechova-
li těžký teplý vzduch do svých
plíc, již o překot ubáňují v auto-
mobilu z míst úmorné práce lidské
— oni sami nápravy neudělí.
Jsou to boháč, mají vše, co jen
hledlo ráci a co svět podati může,
ale schází jim zkušenost — aby
poznati mohli utrpení dělnictva v
celém dosahu. A proto také vše-
chny místnosti a veškeré jich za-
řízení mají as takou cenu jako o-
ny určené pro nebohého zvíře, jež
je připraveno k porážce. A žlo-
vák—dělník! Tluče se tam dne
odto dne, až konečně, když vyčer-
pány jsou jeho síly tělesné, klesne
jako podtatý strom . . . Hrob vy-
svoobodí z otročství lidí práce, zem
uzavře se na rakvi a světlého
vzduchu, jenž plní vůni pole svaté
— není více dělníku třeba. Každé
ročně slavíme poslední den máje
na hřbitovech. Vánujme milou
vzpomínku i dělníkům v městech,
aby i jim naběhl "máj lidako-

sti" se strany jich úpírů.
Šťastní lidé, již užívají krásy
přírody v hojnosti!

Marie Kremenak, Burton, Ohio.
Čtená redakce! Přijmete srdečné
blahopřání k zahájení druhého
ročníku "Česko - Amerického
Venkova." Jelikož jest zase čas
platit, zasílám vám \$1.00 jako
předplátě na "Venkov," který
se nám velice líbí. Jest mi oprav-
du líto, že ho zde nemohu niko-
mu odporučit, neb zde ani jeden
Čech nebydlí. Též i "Pokrok Zá-
padu" jest hezký časopis. Na
ten snad máme ještě zaplacené. —
Odpustte, že dopis tento čarám
jen tužkou. Při tom jarním vy-
klížení rozbila jsem i lahvičku s
inkonstem a jelikož mnoho dopisů
nepišeme, tu jest pořad dosti ča-
su koupit jiný. Také bych se rá-
da někdy představila čtené paní
pořadatelce a čteným dopisova-
telkám "Ženské Hlídky," neb ví-
dím, že v Ohio žádná nie nepíše.
Prozatím činím tak pouze tím, že
zde máme také "suchý" kraj a
tak ten život tu jest jako na pu-
stině. Lidé tu nie nepodnikají a
všechno, co má farmář na pro-
dej, jest moc laciné. Za mléko na
příklad dostávají 80c za 100 liber,
za máslo 18 až 20c lb., kuřata,
když mají 1½ libry, 25c za kus,
za vejce 15c tucet. Z toho vidí-
te, milé dámy, že ta temperne k
ničemu nevede. Přeji mnoho zdra-
ru a upřímně zdravím všechny
čtenáře tohoto listu.

Mary Hotovec, Kramer, Nebr.
— Čtená redakce! Prosim o uve-
řejnění těchto několika řádek.
Tak už se ta naše tura na pár mě-
siců skončila — všichni školáci
museli jsme se se školou rozlou-
čit. Nu, dopřejme jí odpoinku,
vždyť za těch devět měsíců dost
jsme se tam nazlobili. Ale, kdy-
by nebylo té školy a naši dobré
učitelky a učitele, nie bychom na
tom světě nevěděli. Ko konec
má i jiné to nějak smutné. Skoro
všichni školáci stonali na spálu
(measles). V máji měli jsme míř
výlet — picnie, ale zrovna v té
době se někteří rozstouali a výlet
musel být odložen. Tak se stalo,
že jsme měli vše najednou: výlet
i program. Výlet jsme měli dne
1. června a v den ten dobře jsme
se pobavili. Měli jsme zmrzlinu,
dobrý oběd a také jsme tam měli
houpačku, na kteréž jsme se dost
a dost vyhoupli. Večer jsme za-
se měli "party" na našeho pana
učitele. I tu jsme se v ýborně po-
bavili. Ale druhý den jsme byli
všichni ospalí, kdežto jsme měli
být čilí, neboť to byl náš poslední
den školy. To bylo kvapu — kni-
hy ukládat, programním kouskům
se učít a zdobit školu, kdež večer
proveden byl program. Každý se
učil co nejvíce mohl, aby se své-
mu kousku dobře naučil — neboť
jsme měli na učení se jim pouze
jediný týden a to následkem té
nevitane nemoci. Odpoledne jsme
byli všichni třikráte fotografova-
ni. Myslím, že to jest hezká pa-
mátka. Každý se po létech rád
na podobný obrázek podívá. Bylo
od našeho pana učitele věru ho-
dné, že dal tolik obrázků dělat a
nám je rozdal — dal jich zho-
viti asi pět tucetů. Náš pan učitel,
Wilbur Hancock, pochází z Lu-
man, Nebr. Měl k nám dost dá-
leko a teď jest asi rád, že jest o-
pět doma. Nám pravil, že tady
byl rád. Snažil se co mohl, aby
byla programová čísla co nejlépe
nastudována, když ale přišel večer
a program měl být zahájen, my-
slím, že skoro každý byl ulekan,
že tak mnoho zapomněl. Než vši-
chni jsme přeč úlohy své nezapo-
mněli a ač se nám nepodařilo vše
tak, jak jsme si přáli, myslím, že
na týden učení zhostili jsme se
svých úloh dosti dobře. Program
zahájen byl v devět hodin a skon-
čil o půl jedenácti. Jeden z nej-
lepších našich dialogů museli jsme
vynechat, protože jedna dívka ten
večer nemohla ani mluvit. Než
musím již skončit, abych nezabra-
la moc místa v "Pokroku". Čte-
né čtenářky a páni čtenářové bu-
dou si snad mysliti, že nedovedu
psát o ničem jiném než jen o ško-
le — ale já myslím, že se to pro
mne hodí nejlépe. Postrav vám!

Koláč se třesněmi.

Dej na misku půl libry másla,
půl libry mléčného cukru a tři to-
hodnou chvíli, pak přidávej jed-
no po druhém, 6 vajec, každé do



DR. JOS. LISTER & CO., B. 706 Northwestern Bldg., 22 Fifth Ave., Chicago.
Pánové: — Zajímám se o Váš nabídku, "Knihu zdarma" a tešlo by mne, kdybyste mi ihned jeden výtisk zaslali.

Jméno.....
Pošta..... Stát.....

50,000 KNĚH

ZDARMA MUŽŮM.

Ma Cenu \$10.00 Pro Každého Postiženého Muže.

Pak-liže trpíte kteronkoliv nemocí mužům tak vlastní, tedy Váš žádáme, byste si
dopsali o jednu z těchto obdivuhodných knih. V té se jednoduchým a srozumitelným
aprobací píše, jak každý muž, trpící otravu krve, životní slabostí, povšechnou ztrátou
síly, rheumatismem, nemocí ústrojí, žaludku, jater, ledvin aneb nemocí míchýře,
může býti trvale vyléčen ve svém vlastním domově. Jest-li žklaman a znaven peněžity mi
obětí, tu tato "Zdarma Knih Mužům" bude míti pro Váš cenu sta dolarů. Poví
Vám proč trpíte a jak můžete opět nabyti stálého a trvalého zdraví. Tisíce mužům
vraceno bylo dokonale zdraví síla a mužnost za pomoci této cenné knihy. Jest to sklá-
diště vědomostí a obsahuje práve to co každý muž vědět má. Pamatujte že tato kniha
jest naprosto zdarma. My zaplatíme poštovné. Oddělte tento "ZDARMA
KUPÓN" a zašlete nám ho dnes a my Vám zašleme jeden výtisk této cenné knihy
úplně vyplaceně.

ZASLETE DNES TENTO KUPÓN NA KNIHU ZDARMA.

bře proměhej, neb na důkladném
tření záleží nejvíce podaření se
tohoto výborného těsta. K posled-
du vmíchej do něho půl libry pěkné
prosáté mouky, a půl citronu
ustrouhanou kůru a klad po lžici
těsto na plech máslem potřené,
rozestři je opatrně všude stejně,
poklad je třesněmi cukrem po-
sypanými a peč pak tento koláč
nejméně půl hodiny.

Ocukrovaný rybíz.

Vyber pěkné hrozničky bílého
nebo červeného rybízu a pozorně
očisti. Ušlehej dva bílky z vej-
ce, přiměhej k nim čtvrt pajntu
vody. Nyní omoč pozorně každou
hrozničku rybízu, v tomto, nech jej
trochu osáknout, pak každou
hrozničku obal v jemně mletém
bílém cukru a polož pozorně na
papír. Když uschne, vypadá jako
ledem pokrytá. Každé čerstvé o-
voce se může takto připravit, je
velmi vhodné pro hosty. Může se
takto dáti na talíř několik druhů
a obzvláště v letní době se může
takto lehece připravit.

Zmrzlina z malin.

Rozmákej a protlač skrze sítko
tolek pěkných čerstvých malin,
aby si vydobyla pajnt šťávy. —
Nech libru cukru s koflíčkem vo-
dy do husta svařit, pak ho odstav-
dej k němu tu malinovou šťávu a
přečeď k tomu též šťávu z jedno-
ho citronu, dej však pozor, aby do
toho nepřišla žádná jádra, a při-
dej extrakt z citronu, ale jen pár
kapek, a míchej tím, až to vy-
stydne, načež to dej do piksy a
dělaj zmrzlinu.

Zmrzlina z rybízu

se dělá na tentýž způsob, jen že
se musí přidati o něco více cukru,
aby byla sladká, poněvadž rybíz
jest mnohem kyselější.

Skopové ledvinky dušené.

Vem skopové ledvinky, nakrá-
jej je po délce na listky a vyper
je; nakrájej drobně jednu cibuli
a nech ji s kusem másla neb sádla
na kastroli zpěnit, vlož do toho ty
nakrájené ledvinky, přidej k nim
trochu kmínu a nasekané zelené
petruželky, a nech prikryté do
měkka dusit; potom je osol, přidej
k nim buď trochu strouhané žem-
ličky nebo mouky, co by to za-
houstlo, nech povarit, posleže do
toho naceď šťávu z půl citronu,
nech to ještě povarit a pak to dej
na mísu a nes na stůl.

Telecí kyta se sardelmi.

Telecí kytu omej a osol, dej na
pekáč kus másla, dvě na koláčky
rozkrájené cibule a půl cerele, vlož
kytu na to, poklad ji povrehu tě-
kousky másla, podlej ji dvěma šé-
račkami polévky neb vody a nech
ji péci, při čemž ji častěji polévej,
aby zůstala při šťávě. Mezitím o-
čisti čtvrt libry sardelí, utři je se
čtvrt librou másla a když je kyta
na polo pečená, potřij ji často tím
ni proced a nes na stůl.

Dobré černidlo na kamna.

Když černidlo na kamna roz-
vedle buď studenou černou kávou
nebo čajem, kamna vydrží déle čer-
nými a více se lesknou.

Vážný úkaz.

Čteme v lékařských časopisech,
že mnozí lidé hledají lékařovy po-
moci pro nevolnost žaludkovou,
nomajíce ani zdání o tom, že
vlastně jsou stíženi počátkem tu-
berkulovy žilí souchothi. Podáři-
li se odstraniti onu nevolnost a
přiměti žaludek k nové, vytrvalé
práci, ovšem zmizí každá známka
souchothi. Proto jest nejvíce dů-
ležitým věnovati plnou pozornost
každé i sebe nemci nepravdivo-
sti v činnosti žaludku a tu dovo-

Piana na mírné splátky!

Jsou to piany zaručená. šestatřicet let v obchodu s pi-
any je rekord
A. HOSPE CO., Omaha, Nebr.

Doporučujeme

HOSPEOVA

PIANA.



Jsou zhotovena z Walnut oak aneb mahagonu. Pěkná de-
čka na každém.

Mírné měsíční splátky, anebo za hotové.

Oběhri piany a varhany velmi laciné. Dopíšte si o ka-
talog a cenník. 43-1f

A. HOSPE CO.
1513 Douglas ulce. OMAHA, NEB.

OZNÁMKOVÁ KANCELÁŘ.

lujeme si upozorniti na Trinerovo
Léčivé Hořké Víno. Ono nejdříve
vyčisti všechno ústrojí, pak je se-
silí a uvede v pravidelnou činnost.
Tím výživné součástky potravny
promění se v zdravou krev, která
roznáší výživu do každé částičky
těla, takže zdravý žaludek míří
úplně strávení pokrmů a to míří
úplně zdraví celého těla. Uživej-
te Trinerova Léčivého Hořkého
Vína vždy a hned, jakmile sezná-
te, že váš žaludek není v pořádku,
že máte obtíže pro jídle, jako kr-
kání, zácpu, nucení na vrhnutí. V
lékárnách. Jos. Triner, 1333—
1339 So. Ashland ave., Chicago,
Ill.

Obstarávám a přijímám oznám-
ky do všech českých, slovanckých,
polských a chorvatských časopisů
v Americe. Jsem výhradní oznám-
kový zástupce těchto časopisů. Po-
dávám Vám všechny informace, tý-
kající se výhod, kteréž se posky-
tují oznamovatelům a obchodní-
kům, kteří si přejí oznamovat. Ob-
starávám předklady všech českých
slovanckých časopisů na požádá-
ní. Alois J. Sankař,
391f 1836 So. Ashland Ave.,
Chicago, Illinois.

GREENEY, COLORADO ZAVOD- NOVANÉ POZEMKY.

Brambory, cukrovka, alfalfa a
pšenice daří se výborně. Za velmi
sníženou cenu. National Invest-
ment Co., 582 Brandeis Bldg.

Nejlepší cesta k blahobytu.

Máme na prodej: 4 půl sekce krásného pozemku blízko
pošty a školy v americkanské a české osadě, v přímém soused-
ství vojteskové farmy v okrese Cheyenne. Majitel této far-
my pěstuje 130 akrů vojteský na seno a semeno. Loni na-
mlátil 6 bushů semena po akru a prodal buš za \$12, což činí
\$72 za akr. Pozemky, jež s touto farmou sousedí, prodáváme
za \$30 akr. Jediná úroda vám zaplatí celý pozemek. Právě
v minulých dnech jeden mladý krajan zakoupil si čtvrt sekce
vedle této vojteskové farmy a z jara se sem nastěhuje. Máme
jesté jiné pozemky, levnější než tyto. Prodali jsme již mno-
ha Čechům a jsou s námi spokojeni. Pište si pro české infor-
mace a pak přijďte a my vás provedeme od farmy k farmě,
abyste viděli, co se zde pěstuje. Jestliže vše není tak, jak zde
říkáme, zaplatíme vám vydání za cestu.

McNish Land Co.,

SIDNEY, NEBRASKA

FRANTA HAIS, hlavní český zástupce.

České mlýny, ve Wilbor, Nebr.

Vyrábíte nejlepší pšeničné a pravé křes mouky, jakou i české
krušinky.
Mouka naše jest k dostání u všech českých groceristů v Omaze a
South Omaze.

Železná železnice skusite mouku Wilberskou, která jest ta nejlepší
v této, polivo bude se na vás jen smát.

Tě máme sklady v Lincoln, Nebr., Cedar Rapids, Ia., Chicago, Ill.,
Oklahoma City, Okla., Marshalltown, Ia., a St. Louis, Mo. 40-18

ZVONÍČEK & AKRAMIT, maj.